



CITTA DI TORINO

**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 8**

ATTO N. DD 7570

Torino, 28/11/2024

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: C.8 - DEVOLUZIONE DI CONTRIBUTO ORDINARIO A FAVORE DELLA ASSOCIAZIONE UNICORNO STYLE. IMPEGNO DI SPESA DI EURO 3.900,00 IN ESECUZIONE DELLA DELIBERAZIONE DELCI8 66 DEL 11/11/2024.

Con deliberazione DEL CI8 66/2024 del 11 novembre 2024, i. e., la Giunta della Circoscrizione 8 ha determinato l'ammontare massimo del contributo per il soggetto sotto indicato quale beneficiario di contributo, al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico per la realizzazione di iniziative di carattere sportivo.

UNICORNO STYLE - un contributo non superiore al 60% circa della spesa complessiva per la realizzazione del progetto “ Disabilità e welfare sportivo”.

La suddetta deliberazione demandava a successiva determinazione gli ulteriori presupposti per l'erogazione definitiva dell'ammontare del beneficio.

Con il presente provvedimento si determina un contributo economico di

Euro 3.900,00 non soggetto alle ritenute di Legge ai sensi dell'art. 28 DPR 600/73 e s.m.i. a favore dell'ASSOCIAZIONE UNICORNO STYLE con sede legale in Torino, Cso Taranto 104/B C.A.P. 10154 C.F97551630011- P. IVA 09295720016 per il progetto “Disabilità e welfare sportivo” pervenuto con Istanza n. 20240000060 del 17/01/2024 prot. n. 193 del 17/01/2024 (All. 1)

Il dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'articolo 1, comma 9 lettera e) della L. 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità, con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

La suddetta spesa non costituisce debito commerciale e pertanto non è richiesta l'indicazione del CIG.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.lgs 118/2011 così come integrato e corretto dal D.lgs 126/2014.

Si rende dunque necessario provvedere alla devoluzione del contributo ed al relativo impegno di spesa.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;

DETERMINA

di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la devoluzione del seguente contributo ordinario di cui all'art. 3 comma 1 del vigente Regolamento n. 373:

Euro 3.900,00 a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione dell'iniziativa di cui in narrativa, non soggetto alle ritenute di Legge ai sensi dell'art. 28 DPR 600/73, pari al 60% del preventivo di spesa, ammontante a Euro 6.500,00 che non prevede entrate all' ASSOCIAZIONE UNICORNO STYLE con sede legale in Torino, Cso Taranto 104/B C.A.P. 10154 C.F.97551630011-P. IVA 09295720016 per la realizzazione del progetto "Disabilità e welfare sportivo"(All. 1)

Di impegnare la spesa complessiva di Euro 3.900,00 come specificato nel dettaglio economico finanziario.

Si dà atto che la suddetta Associazione, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 837 del 18 Dicembre 2023, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo con la Città.

Si dà atto che l' Associazione risulta regolarmente iscritta al Registro Associazioni della Città di Torino al n. 899 del 16/04/1998.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione di contributi, in conformità a quanto disposto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino, e così come previsto dal Regolamento n. 373 approvato in data 14 settembre 2015 e facente parte integrante della deliberazione del C.C. 2014 06210/049, esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1 gennaio 2016 e s.m.i.

Qualora, in sede consuntiva, le spese documentate risultino inferiori a quelle preventivate, il contributo verrà ricalcolato in maniera proporzionale alla percentuale definita.

Si dà atto che l' Associazione ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto

dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010 convertito con modificazioni dalla Legge 122/2010, recepita nell'ambito delle istanze e allegate alla presente determinazione.

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1, comma 9, lett. e), Legge n. 190/2012, conservata agli atti del servizio.

Si dà atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti, verranno rispettate le disposizioni dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari.

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'articolo 1, comma 9 lettera e) della L. 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità, con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Dichiarata, ai sensi dell'art 6 bis della L.n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al sottoscritto.

Si dà atto inoltre che il presente provvedimento:

non comporta oneri di utenza a carico della Città, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04257/008 in data 31 luglio 2012, e dalla Circolare del 26 novembre 2012 prot. n. 9649;

è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All.2);

-è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione aperta".

Si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis TUEL, e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Gli allegati sono conservati agli atti presso la Circoscrizione.

Dettaglio economico-finanziario

La somma di Euro 3.900,00 dovrà essere impegnata come segue:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo e articolo	UEB	Scadenza Obbligazione	Missione	Programma	Titololo	Macro aggregato
3.900,00	2024	057450 002001	091	31/12 /2024	06	01	01	04
Descrizione capitolo e articolo				Circoscrizioni Comunali.- Trasferimenti-Iniziative di promozione sportiva per disabili				
Conto Finanziario n°				Descrizione Conto Finanziario				
U.1.04.04.01.001				Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali private				

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Luca Ghiringhelli



ISTANZE DI CONTRIBUTO

Presentata in data 17-01-2024 16:57:24



CIRCOSCRIZIONI

Seleziona la circoscrizione a cui intendi destinare la richiesta Circoscrizione VIII

RICHIEDENTE

Sei il richiedente o stai compilando l'istanza per una altra persona? Soggetto addetto alla compilazione

Delegato

Nome LORENZO
Cognome CAVALLO
Codice Fiscale [REDACTED]

Delegante

Nome GIORGIO
Cognome AGLIANO
Codice Fiscale [REDACTED]
Data di nascita [REDACTED]
Stato di nascita [REDACTED]
Provincia [REDACTED]
Comune [REDACTED]

Dati residenza

Stato ITALIA
Provincia [REDACTED]
Comune [REDACTED]
Indirizzo [REDACTED]
Civico [REDACTED]
C.A.P. [REDACTED]
Copia delega DELEGA CON C.I. DELEGANTE TORINO FACILE.PDF
Copia documento identità del delegante AGLIANO G. Carta Identità Nuova.pdf

ENTE

Dati Ente

Il sottoscritto dichiara di essere: il Vice Presidente

Dati Associazione / Ente / Comitato / Altro

Denominazione	ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA F.MARINO/F. C.A./UNICORNO STYLE
Natura giuridica	Associazione senza personalità giuridica
Codice fiscale	97551630011
P. IVA	09295720016
Data di costituzione	10/07/1993
Atto di costituzione	Atto pubblico

Sede legale in

Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	CORSO TARANTO
Civico	104/B
C.A.P.	10154

CONTATTI

Dati di contatto

Contatti

Altri proprietari

Recapito 1:	
Recapito telefonico	
Figura di:	Presidente
Recapito 2:	
Recapito telefonico	
Figura di:	Vice Presidente
Email	

Elezione del domicilio digitale speciale (P.E.C.)

PEC	
-----	--

Sono informato che in caso di mancata comunicazione del domicilio digitale speciale eletto (PEC) o in caso di domicilio digitale (PEC) non attivo, non funzionante o non raggiungibile, le comunicazioni riguardanti il presente procedimento saranno predisposte come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o altra firma elettronica qualificata di cui mi sarà inviata, - per posta ordinaria o raccomandata con avviso di ricevimento -, copia analogica ovvero un avviso con le indicazioni delle modalità con le quali i suddetti documenti sono messi a disposizione e consegnati al destinatario (art. 3-bis, commi 4, 4-bis, 4-ter, 4-quater, 4-quinquies, D.lgs.82/2005). La suddetta copia analogica o il suddetto avviso saranno inviati all'indirizzo della sede dell'associazione/ente/comitato dichiarata nella presente istanza.

Ho letto e accettato l'informativa	Si
------------------------------------	----

SCHEDA PROGETTO

Descrizione

TITOLO DEL PROGETTO	"DISABILITA' & WELFARE SPORTIVO 2024"
Descrizione sintetica degli obiettivi	Con la progettualità si offre la possibilità d'espressione, un qualificato sostegno ed un'attenuazione del disagio cui gli utenti interessanti partecipanti sono soggetti nella propria quotidianità. Si propongono percorsi di benessere qualitativo con l'apprendimento e/o il perfezionamento del nuoto (rivolta all'utenza capace di praticare detta disciplina); con questa iniziativa s'incentivano programmi d'integrazione ed inclusione sociale.
Data di inizio	2024-01-08T00:00:00+01:00
Data di fine	2024-12-19T00:00:00+01:00

Referente

Nome	GIORGIO
Cognome	AGLIANO
Email	
Telefono	

Azione

Azione 1:	
Contenuti	Si intende promuovere l'attività sportiva del nuoto per disabili negli spazi acqua messi a disposizione dalla Circostrizione 8, seguiti da istruttori/trici qualificati/e. L'attività sarà svolta il Lunedì-Martedì-Giovedì; l'iniziativa risulta il proseguimento delle precedenti identiche azioni svolte già dal 2013 presso le piscine Parri e Lido. L'attività è stata riavviata l'8-1-2024.
Luogo	Piscina Lido

Destinatari

Fascia d'età	
< 12	Si
13-21	Si
22-45	Si
45 - 65	Si
> 65	Si
Tipologia destinatari	
Disabili	Si
Numero massimo di destinatari/partecipanti	15
Partecipazione	gratuita
Tesseramento obbligatorio?	si
Periodicità	
Periodicità 1:	
Giorni	Lunedì
Dal giorno	08-01-2024
Al giorno	16-12-2024
Periodicità 2:	
Giorni	Martedì
Dal giorno	09-01-2024
Al giorno	17-12-2024
Periodicità 3:	
Giorni	Giovedì
Dal giorno	11-01-2024
Al giorno	19-12-2024

Altri soggetti coinvolti

Tipologia	Persona giuridica
Ragione Sociale	ASD SENZA LIMITI
P.IVA / CF	97847250012
Tipo di collaborazione	Aggancio e invio soggetti disabili
Tipologia	Persona giuridica
Ragione Sociale	ASD VIRTUS TORINO
P.IVA / CF	97733330019
Tipo di collaborazione	Insegnamento attività natatorie

Ulteriori richieste

Locali Circostrizionali	Non è necessario fare richiesta di un locale circostrizionale
Spazi Sportivi Circostrizionali	Devo richiedere uno o più spazi sportivi circostrizionali in cui si svolgeranno le azioni del progetto
Spazio 1:	
Indicare quale SPAZI SPORTIVI	Piscina Lido
Indicare quale AZIONE	Attività natatoria disabili
Materiale	Nessuna delle azioni del progetto richiede la concessione di materiali (beni mobili) appartenenti alla circostrizione

PREVENTIVO**Scheda Spese****a) PREVENTIVO SPESE DIRETTE E INDIRECTE**

COSTI DIRETTI	
Costo 1:	
VOCI DI SPESA	Risorse umane interne
Tipologia di spesa	Compensi istruttori/trici nuoto
Costo unitario	20,00 €
Quantità	290
IMPORTO	5.800,00 €
Costo 2:	
VOCI DI SPESA	Altro
Tipologia di spesa	Affitto spazi acqua piscina
Costo unitario	16,00 €
Quantità	31.25
IMPORTO	500,00 €
Sono presenti spese indirette?	no
Sono presenti spese di ammortamento?	no
Sono presenti spese di volontariato?	si

c) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI /E

Volontario	
Volontario 1:	
Numero dei volontari previsti	1
Tipo di attività	Accompagnamento disabili ed aiuto istruttori/trici
Ore da effettuare	100
Valore	2,00 €
IMPORTO	200,00 €
TOTALE SPESE DIRETTE	6.300,00 €
TOTALE SPESE INDIRECTE	0,00 €
A) TOTALE SPESE DIRETTE E INDIRECTE	6.300,00 €
TOTALE AMMORTAMENTO	0,00 €
C) TOTALE ATTIVITA' VOLONTARIE	200,00 €
TOTALE PREVENTIVO SPESE (A+B+C)	6.500,00 €

Scheda Entrate

Sono previste delle entrate?	no
Sono previsti ulteriori contributi e/o finanziamenti?	no
E) TOTALE ENTRATE	0,00 €
F) TOTALE CONTRIBUTI E/O FINANZIAMENTI	0,00 €
CONTRIBUTO MAX AMMISSIBILE	5.200,00 €
Contributo richiesto	5.200,00 €

CURRICULUM**Dati generali**

Denominazione	ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA F.MARINO/F. C.A./UNICORNO STYLE
Natura giuridica	Associazione senza personalità giuridica
Data di costituzione	10/07/1993
Data di inizio attività a Torino	10/07/1993
Il soggetto è iscritto all'albo regionale del volontariato?	No
Numero di associati alla data attuale	400

Personale dipendente

È presente personale dipendente?	Si
Numero di dipendenti nelle sedi di Torino	10
Numero di dipendenti di altre eventuali sedi	0

Sede legale in

Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	CORSO TARANTO
Civico	104/B
C.A.P.	10154

Attività

L'attività è svolta	nei confronti degli associati
Si possiede la licenza per la somministrazione alimenti e bevande?	No
Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione	L'associazione non persegue finalità di lucro. Si configura come unione spontanea di persone che si propongono di praticare, sviluppare e promuovere la pratica sportiva dilettantistica nella sua accezione più ampia, favorendone la diffusione, sia a livello agonistico che amatoriale, con ogni iniziativa ed intervento utile allo scopo, rivolti principalmente a soggetti in età adolescenziale minorile e giovanile, in quanto maggiormente predisposti alla devianza ed alla emarginazione. In tale contesto l'associazione si ripromette di promuovere anche attività riconducibili allo "Sport per tutti/e" prevedendo l'inserimento di disabili, ex-tossicodipendenti, soggetti a rischio di devianza, italiani-stranieri-extracomunitari-rifugiati.
Descrizione delle attività ordinarie prevalenti	Corsi di arti marziali, danze, calcio 5 e 8, acquagym, nuoto, lingua araba, azioni contro ogni forma di discriminazione.
Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici	Progetti con inserimento sportivo disabili circoscrizioni 3-4-5-6-7, Assessorato sport e divisione servizi socio-assistenziali (settore disabili) comune Torino.
Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative	Progetti con inserimento sportivo disabili circoscrizioni 3-4-5-6-7, Assessorato sport e divisione servizi socio-assistenziali (settore disabili) comune Torino dal 2001.

IMPOSTA BOLLO

Imposta di bollo	sono esente dall' imposta di bollo
------------------	------------------------------------

Esenzione dall'imposta di bollo

DICHIARA che l'Associazione/Ente per la quale si presenta la richiesta è esente dall'applicazione dell'imposta di bollo in quanto:	esenzione dal bollo ai sensi del D.P.R. 642/1972 allegato B) punto n. 27-bis (Federazioni sportive ed enti di promozione sportiva riconosciuti dal CONI)
--	--

DICHIARAZIONI**Registro delle Associazioni**

Iscrizione al Registro delle Associazioni della Città di Torino	L'ente è iscritto nel Registro delle Associazioni della Città di Torino
Data di iscrizione al Registro delle Associazioni	19/05/1998

Legge 122/2010

Dichiarazioni relative alla Legge 122/2010	che la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall' art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;
--	---

Tasse e contributi

Per il progetto presentato l'ente istante recupera l'Iva sulle fatture pagate ai fornitori?	No
L'Ente è soggetto alla ritenuta IRES del 4%, prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.?	No
L'Ente è soggetto all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS?	No

Altre richieste di finanziamento

Sono state effettuate altre richieste di finanziamento?	No, l'Ente non ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;
---	--

Ulteriori dichiarazioni

Si dichiara che l'Associazione / Ente / Comitato / Altro:

- non ha finalità di lucro;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali.

Si dichiara inoltre che:

- di essere consapevole che l'amministrazione non potrà dar seguito all'erogazione del contributo richiesto qualora risultassero pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente;
- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, e nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" pubblicata sul sito della Circoscrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;
- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:

qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;

il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;

la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso.

confermo di essere consapevole di assumermi la responsabilità della suddetta dichiarazione

Si

Si impegna:

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;
- a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa e l'utilizzo del Logo Circoscrizionale;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività /manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto, e avvenuta esecutività della determinazione dirigenziale di impegno della spesa, dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione fiscalmente valida, nonché relazione finale sul svolgimento del progetto;

confermo di essere consapevole dei suddetti impegni che mi assumo

Si

ALLEGATI**Allegati richiesti**

Progetto dettagliato su carta intestata dell'associazione

Istanza Contributo Ordinario 2024 ASD Unicorno Style
Progetto Disabilità e Welfare Sportivo 2024.PDF

PRIVACY**Informativa Privacy**

INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI artt. 13 - 14 Reg. UE/2016/679 (GDPR).

Ai sensi del Reg. UE/2016/679 (GDPR), i trattamenti relativi ai servizi indicati e da Lei utilizzati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 Le forniamo le seguenti informazioni.

I dati personali che saranno raccolti in occasione dell'attivazione del presente servizio saranno trattati lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e) del GDPR, e potrebbero generalmente riguardare:

- Dati identificativi (cognome, nome, residenza, domicilio, nascita, identificativo online, dati di contatto (mail, telefono, altro), dati fiscali e dati correlati all'esplicazione di cariche sociali, o comunque necessari all'acquisizione di benefici o servizi da parte del Comune di Torino in attuazione delle norme amministrative comunali, della Città Metropolitana di Torino o della Regione Piemonte e degli atti legislativi regionali o statali.
- In alcuni casi possono essere previsti trattamenti di dati particolari quali: dati biometrici, orientamento sessuale, dati relativi alla salute e convinzioni religiose e filosofiche, ecc.. in relazione al servizio richiesto, in applicazione delle norme in vigore.

I dati raccolti saranno trattati in quanto:

- il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, paragrafo 1, lettera c, UE/2016/679)
- il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento (art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679).

I dati raccolti vengono anche utilizzati per garantire il regolare espletamento delle funzioni comunali di cui all'art. 13, comma 1, del D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni e integrazioni e al tempo stesso l'esattezza dei dati, ai sensi dell'art. 5, comma 1, lettera d, UE/2016/679.

I dati forniti saranno oggetto di: raccolta, strutturazione, estrazione, comunicazione mediante trasmissione raffronto o interconnessione, registrazione, conservazione, profilazione, consultazione, organizzazione, cancellazione o distruzione, ogni altra operazione applicata a dati personali.

1. **Titolare:** Titolare del trattamento dati è il Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino - segreteria. gabinettodelsindaco@comune.torino.it

Designato dal Titolare: Il Dirigente della Divisione Decentramento.

2. Responsabile Protezione Dati: Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile Protezione Dati contattabile nelle seguenti modalità:

e-mail rpdprivacy@comune.torino.it

1. **Finalità:** il trattamento dei dati avviene ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679. Il Comune di Torino tratterà i dati personali conferiti in modo lecito, corretto e trasparente secondo quanto previsto dall'art. 5 paragrafo 1, UE/2016/679. Il conferimento dei dati è obbligatorio se risulta necessario per lo svolgimento dei servizi richiesti, pertanto la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di utilizzare il servizio stesso.

2. **Base giuridica:** questi uffici tratteranno i Suoi dati personali lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679 e per obblighi normativi. Notizie aggiornate e dettagliate sulla normativa sono consultabili sul sito della Città di Torino <http://www.comune.torino.it/> e della Circostrizione in relazione al servizio richiesto. Il conferimento dei Suoi dati è obbligatorio; il mancato, parziale, o inesatto conferimento ha come conseguenza l'impossibilità di accogliere l'istanza presentata ovvero l'impossibilità di fornire il servizio richiesto.

3. **Destinatari:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 1 lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno trattati da soggetti appositamente autorizzati, con l'utilizzo di procedure informatizzate o tradizionali, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. In caso di comunicazione i dati potranno essere trasmessi a terzi (sia pubblici che privati) unicamente in caso di espressa previsione di legge. I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'UE.

4. **Conservazione dati:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 2, lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno conservati per tutta la durata dell'istruttoria e successivo periodo di tutela strutturale alle esigenze dell'Ente. I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati saranno trattati con strumenti manuali e/o informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzativa, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti. Le misure di sicurezza adottate sono: sistemi di autenticazione, sistemi di autorizzazione, sistemi di protezione (antivirus, firewall, altro) minimizzazione, cifratura e continui monitoraggi di verifica e controllo continuo. I dati personali vengono conservati il tempo strettamente necessario nel rispetto della normativa vigente. La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici e di profilazione.

5. **Diritti dell'interessato/o:** con riferimento al trattamento dei suoi dati personali, l'interessato/o ha diritto di esercitare i propri diritti come segue:

- Diritto di ottenere dal Titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che la riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle informazioni previste dall'art. 15 UE/2016/679 ed in particolare a quelle relative alla finalità del trattamento, alle categorie di dati, ai destinatari o categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, al periodo di conservazione, ecc.
- Diritto di ottenere la rettifica dei dati nonché l'integrazione degli stessi.
- Diritto di cancellazione dei dati ("diritto all'oblio") laddove ricorra una delle fattispecie di cui all'art. 17 UE/2016/679

- Diritto di limitazione del trattamento, nei casi previsti dall'art. 18 UE/2016/679
- Diritto di portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 UE/2016/679
- Diritto all'opposizione al trattamento ai sensi dell'art. 21 UE/2016/679 Tutti i diritti previsti dal regolamento UE/2016/679 potranno essere esercitati mediante richiesta al Responsabile Protezione Dati (RDP) agli indirizzi e modalità di cui al punto 2 della presente informativa. L'esercizio dei Suoi diritti potrà avvenire attraverso contatto diretto e/o l'invio di una richiesta anche mediante e-mail

al Titolare del trattamento dei dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, segreteria.

gabinettodelsindaco@comune.torino.it

al Responsabile Protezione Dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, rpd-privacy@comune.torino.it

Si ricorda che in qualsiasi momento l'interessata/o ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la Protezione dei dati personali <https://www.garanteprivacy.it/> e-mail garante@gpdp.it o ad altra Autorità di controllo.

Ho letto e accettato l'informativa

Si



ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA F.MARINO

UNICORNO-STYLE

INTERVENTI PER IL COINVOLGIMENTO, L'INSERIMENTO, L'AGGREGAZIONE, L'INTEGRAZIONE DEI DIVERSAMENTE ABILI E GIOVANI STRANIERI, EXTRACOMUNITARI DISAGIATI NELLA COMUNITA' LOCALE ANCHE ATTRAVERSO IL COINVOLGIMENTO IN ATTIVITA' SPORTIVE, RICREATIVE, CULTURALI E FORMATIVE STRUTTURATE (*Gratuità Impianti Sportivi 2024*), IN GRADO D'OFFRIRE PIENA POSSIBILITA' D'ESPRESSIONE, UN QUALIFICATO SOSTEGNO, UN'ATTENUAZIONE DEL PROFONDO DISAGIO CUI QUESTI CITTADINI SONO SOGGETTI NELLA PROPRIA QUOTIDIANITA'

Associazione Sportiva Dilettantistica "F.MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE"

Corso Taranto n°104/B - 10154 Torino

tel. [REDACTED]

fa. [REDACTED]

C.F. 97551630011 - Partita I.V.A. 09295720016

E-mail : [REDACTED]

SCHEDA RIASSUNTIVA DEL PROGETTO

DATI GENERALI

Titolo del Progetto:

"DISABILITA' & WELFARE SPORTIVO"

Gennaio / Dicembre 2024

Soggetto proponente:

Denominazione : A.S.D. "F.MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE"

Natura giuridica : Associazione Sportiva Dilettantistica

Sede: Corso Taranto 104/B - 10154 Torino

Tel. [REDACTED]

Nome del responsabile/referente per il progetto: Presidente Giorgio AGLIANO

Curriculum Associativo :

Fin dall'anno 1993 la Società scrivente ha eseguito con discreto riscontro interventi mirati alla Prevenzione al Disagio/Mantenimento Agio Giovanile Minorile c/o la VI°Circoscrizione di TORINO;dal 1993 al 1999 ha aderito e partecipato all'iniziativa promossa dai Servizi Sociali territoriali denominata Progetto GRUPPI NATURALI;dal 1997 al 2000 ha aderito e coadiuvato alla realizzazione/costituzione dell'attuale Gruppo di Promozione Locale nell'ambito del progetto SPECIALE PERIFERIA della Città di TORINO(Quartiere C.SO TARANTO); dal 2001 ha aderito e partecipato all'intervento realizzato dai Servizi Socio-Assistenziali del Comune di Torino-Settore Disabili intitolato MOTORE DI RICERCA:COMUNITA' ATTIVA(inserimento soggetti Diversamente Abili in attività motorie e sportive con utenza Normodotata);dalla stagione sportiva /scolastica 2006/2007 ha avviato iniziative di aggregazione sportiva e culturale, anche in diretta collaborazione con le Associazioni ARCOBALENO VANCHIGLIA-VANCHIGLIETTA e VIRTUS TORINO(ex-AURORA NUOTO&SPORTS), presso la Circoscrizione 7 di TORINO (Corsi di NUOTO, programmi di EDUCAZIONE MOTORIA/MINIBASKET internamente a plessi scolastici elementari, ESTATE RAGAZZI); dal 2008 ha aderito e partecipato all'azione realizzata dall'Assessorato alle Politiche per l'Integrazione del Comune di TORINO denominata "SE NON ORA...QUANDO?", nella cui specificità ha iniziato ad interessarsi prevalentemente di ragazzi/e Romeni/e che frequentavano i giardini Peppino IMPASTATO/Largo Sempione(oggi,con la realizzazione di Campionati GRATUITI di Calcio 5 e 8 e delle attività di NUOTO, BASKET, ARTI MARZIALI abbiamo un'utenza che proviene da TORINO e Provincia di origine principalmente Romena-Marocchina-Albanese-Peruviana-Cinese-Moldava integrata a soggetti Italiani);dal 2007 ad oggi la realtà scrivente partecipa attivamente ai Programmi annuali ed alle attività del Comitato di Gestione del Centro d'Incontro di Via Mascagni 20 ed ha aderito fino al 2012 al Tavolo Sociale/ Laboratorio di Quartiere di C.so Taranto. Ha partecipato, inoltre, allo sviluppo progettuale di Azioni Immateriali di Accompagnamento ed Animazione Sociale per URBAN 3. Dalla s/s 2011/2012 ha avviato con successo presso la Circoscrizione 4(Piscina FRANZOJ)percorsi di integrazione di soggetti Disabili - Stranieri - Extracomunitari con utenti Normodotati ed Italiani. Dal 2012 inoltre partecipa al Progetto Internazionale YEPP-Con i Giovani di Porta Palazzo. Dal 2014 partecipa al Tavolo "Lavoro e Formazione Giovani" della Circoscrizione 6(ove ha presentato con successo il Corso di Assistenti Bagnanti per Piscina 2015). Dal mese di Aprile 2015 ha avviato infine un rapporto di collaborazione con l'A.I.E.S.E.C.(la più grande Organizzazione Internazionale al mondo gestita interamente da studenti universitari), nei Progetti "HELPTOHELP" e "GLOBAL FAMILY". A oggi conta circa 400 associati (di cui oltre il 15% Disabili) .

"DISABILITA' & WELFARE SPORTIVO" GENNAIO / DICEMBRE 2024

Altri soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto :

Denominazione : A.S.D."VIRTUS TORINO"

Natura Giuridica : Associazione Sportiva Dilettantistica

Sede : Via Piosasco 8 – 10152 TORINO

Cell. [REDACTED]

Referente per il progetto: Chiara DEMBECH



Curriculum Associativo :

L'Associazione VIRTUS TORINO(ex-AURORA NUOTO&SPORTS)ha collaborato negli ultimi anni con l'A.S.D. "F.MARINO/F.C.A./ UNICORNO STYLE" per l'inserimento di soggetti Diversamente Abili residenti nella VI°/VII° Circonscrizione di TORINO in attività natatorie(Progetti SPORT HANDICAP 2008/2009, 2009/2010, 2010/2011 , 2011/2012, 2012/2013, 2013/2014, 2014/2015, 2015/2016, 2016/2017, 2017/2018, 2018/2019, 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023 e 2023/2024) e nel coinvolgimento anche di giovani stranieri ed extracomunitari nei Corsi di Nuoto presso la Piscina Colletta e Franzoj. E' stata parte integrante del Tavolo/ Laboratorio Sociale di Corso Taranto fino al 2012 e tutt'ora del Comitato di Gestione del Centro d'Incontro di Via Mascagni 20. Oggi conta circa 50 associati.

Ruolo nel Progetto :

Associazione co-partecipante al progetto, che si occuperà prevalentemente della promozione ed organizzazione di attività sportive e motorie.

Altri soggetti coinvolti nella realizzazione del progetto

Denominazione : CINA PIU' VICINA

Natura Giuridica : Associazione Promozione Sociale

Sede : Corso Giulio Cesare 31

Tel. [REDACTED]

Nome del Responsabile/Referente per il progetto : Presidente Yunjian HU

Curriculum Associativo:

L'Associazione CINA PIU' VICINA collabora dalla s/s '10/11con l'A.S.D.F.MARINO/F.C.A./UNIC.STYLE per l'integrazione sportiva e sociale di ragazzi Cinesi(anche 2°gener.)residenti prevalentemente nelle Circ.6-7di TORINO

Ruolo nel Progetto :

Associazione co-partecipante al progetto, che si occuperà prevalentemente della promozione ed organizzazione di attività culturali ed aggregative, nonché quale intermediaria del processo d'integrazione di ragazzi e ragazze Cinesi.

Responsabile del progetto :

Nome / Cognome - Giorgio AGLIANO

Soggetto di appartenenza - Associazione Sportiva Dilettantistica "F.MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE"

Telefono [REDACTED]

PROGETTO, Analisi del contesto territoriale :

Operando da più anni sui territori della 4^o/5^o/6^o/7^o/8^o Circoscrizione di TORINO, l'associazione ha potuto cogliere un'attenta osservazione delle diverse realtà e soggetti presenti nelle zone periferiche predette e delle zone limitrofe. Questa visualizzazione settoriale ci ha permesso d'individuare elementi fortemente problematici quali l'elevato numero di stranieri, extracomunitari e disabili, l'abbandono scolastico specie nelle scuole superiori, elevati tassi di disoccupazione e l'affacciarsi del fenomeno delle "nuove povertà" causate dall'attuale crisi economica, una mancanza di strumenti specifici espressa da gran parte della popolazione, ma in special modo da parte dei giovani; su questi dati individuamo criticità che colpiscono tutta la società attuale ma che in queste zone si acutizzano come: 1) profonda divisione tra le diverse etnie sia sotto il profilo linguistico che culturale, nonché scarsa accettazione della "diversità"; 2) mancanza effettiva di proposte lavorative alla portata dei giovani; 3) scarsità di luoghi aggregativi positivi (spesso la scelta del ritrovo ricade sui bar, anche etnici, nel cui contesto s'insinua l'effetto spesso devastante delle "macchinette succhiasoldi"), fenomeno che purtroppo investe anche altri esercizi commerciali quali tabaccai, centri commerciali, altro); 4) fenomeni sempre più evidenti di teppismo, bullismo e violenza gratuita verso persone e cose atte talvolta a determinare un senso improprio di "appartenenza/proprietà del territorio"; 5) fenomeni di devianza causati dall'uso e vendita di sostanze stupefacenti leggere, pesanti e sintetiche, nonché dall'uso-abuso di sostanze alcoliche; 6) gravi fenomeni d'intolleranza verso soggetti stranieri ed extracomunitari e tra stranieri ed extracomunitari, che spesso sfociano in violente risse a "difesa della propria zona" o di quelle poche, seppur efficienti, strutture aggregative presenti; 7) scarsa partecipazione della popolazione femminile, in special modo straniera ed extracomunitaria, ad attività sportive-culturali o di gruppo; 8) distanza tra i giovani e le istituzioni, problema che si sostanzia in una mancanza di risposte adeguate e forse per una mancata conoscenza reale di queste parti di territorio. In questo contesto notiamo però una volontà da parte dei soggetti locali, soprattutto giovani, di non essere più entità unicamente passiva od essere considerata tale, ma al contrario di accogliere positivamente le proposte che "piovono" sul territorio e che potrebbero consentire una più ampia visione d'insieme delle cose.

Destinatari del progetto:

I disabili, i giovani ed i ragazzi in situazione di Disagio tra i 06 e i 65 anni in prevalenza della 8^o Circoscrizione di TORINO, che sono prevalentemente stranieri ed extracomunitari. Pensiamo di fornire con il tempo una serie di punti di riferimento positivi territoriali-strutturali, particolarmente alla fascia pre-adolescenziale /adolescenziale (evidenziate come fasce critiche che creano sempre maggior preoccupazione) perché sono spesso un gruppo grigio, silenzioso che sta "per conto suo", indeciso, e tale disagio si manifesta frequentemente poi con gesti eclatanti.

Finalità del progetto e risultati attesi verificabili .

Le finalità che il progetto si propone e che si spera possano essere condivise con la Circoscrizione 8 di TORINO sono: 1) dare continuità ai precedenti interventi associativi che hanno coinvolto soprattutto i disabili, i minori e gli adolescenti stranieri ed extracomunitari in situazione di Disagio, garantendo continuità dell'attività (nei giorni e orari concessi), già perpetrata dalla Associazione scrivente per il 2015, sia sotto il profilo dell'utenza Disabile già inserita e sia sotto il profilo degli/le Istruttori/trici già operativi/e per essa; 2) far crescere i disabili, i/le giovani ed i gruppi dei/le giovani che gravitano internamente alle proposte sportive già in atto (quale esempio evidenziamo l'"aggancio e la condivisione sportiva" con un nutrito gruppo di ragazzi Cinesi, Marocchini e Tunisini - già anche di 2^a generazione - nella Disciplina delle Arti Marziali, del Basket, del Calcio e del Nuoto nell'ambito delle Circoscrizioni 5 - 6 - 7), rendendoli protagonisti nei confronti della loro vita personale e del mondo sociale, incentivando/accompagnando le varie forme d'aggregazione e di "condivisione sociale e d'insieme"; 3) attuare interventi per l'inserimento in attività sportivo-aggregative strutturate, promosse nell'attuale contesto e di prosieguo all'avvio del nuovo anno 2024; 4) verifica, ricerca e acquisizione di spazi propositivi/creativi proposti dai disabili e dai giovani stessi; 5) incrementare relazioni di rete sul territorio con realtà associative presenti, per favorire lo sviluppo d'un tessuto associativo/culturale integrato; 6) incentivare la partecipazione femminile alle attività proposte, non necessariamente solo di carattere sportivo; 7) incentivare una "contaminazione" dei disabili e dei giovani partecipanti all'iniziativa con realtà giovanili di territori circostanti ed extraterritoriali; 8) garantire la continuità a detti soggetti estremamente disagiati (introducendo contemporaneamente un programma di maggior coinvolgimento condiviso e partecipativo d'utenza Normodotata al fine di favorire una maggiore integrazione della utenza Diversamente Abile nel tessuto sociale territoriale ed al contempo incentivare una maggiore conoscenza/condivisione da parte di soggetti Normodotati della problematica della Disabilità); 9) salvaguardia dell'attività lavorativa degli Operatori della citata Associazione "PER FARE PIU' SPORT", proprio in un momento in cui la difficile situazione Nazionale non favorisce appieno l'Occupazione Giovanile e/o il Reinserimento Lavorativo. Per le finalità

"DISABILITA' & WELFARE SPORTIVO" Gennaio / Dicembre 2024

elencate i risultati attesi sono: integrazione nel tessuto locale/sociale di giovani stranieri, extracomunitari e disabili con conseguente sviluppo individuale di un maggior senso di appartenenza al territorio e di tutela dello stesso (da non confondere con il senso di "proprietà dello stesso"), di responsabilizzazione condivisa della percezione di sé e dell'altro sviluppando una maggiore consapevolezza atta alla condivisione degli spazi sportivi, aggregativi e ricreativi, favorendo l'individuazione anche di percorsi alternativi in ambito scolastico-formativo-lavorativo-aggregativo-culturale. Aggancio ed inserimento graduale dei disabili e dei giovani in attività sportive-aggregative-culturali strutturate con prosecuzione delle stesse anche nelle nuove s/s ; il consolidamento della rete tra le Associazioni che operano in questa parte dei territori circoscrizionali; garantire la continuità a detti soggetti estremamente disagiati; salvaguardare l'attività lavorativa degli Operatori della citata Associazione "PER FARE PIU' SPORT", proprio in un momento in cui la difficile situazione Nazionale non favorisce appieno l'Occupazione Giovanile e/o il Reinserimento Lavorativo. Ottenere visibilità per ottimizzare un'eventuale futura concertazione propositiva di condivisione del "cambiamento" ed infine OFFRIRE PIENA POSSIBILITA' D'ESPRESSIONE, UN QUALIFICATO SOSTEGNO, UN'ATTENUAZIONE DEL DISAGIO PROFONDO CUI QUESTI/E CITTADINI/E SONO SOGGETTI/E NELLA PROPRIA QUOTIDIANITA'. **Si reputa opportuno comunicare che saranno altresì svolte iniziative/attività in remoto in sostituzione e/o quale supplemento alle azioni espletate in presenza, al fine di sopperire in parte al disagio psichico determinato da un'eventuale nuovo isolamento.**

Descrizione del progetto:

Si prevede di organizzare inizialmente momenti d'incontro e integrazione per i disabili e per i giovani ed a tal fine utilizzare strumenti aggregativi diversi ma efficaci: animazione territoriale di tipo sportivo-aggregativo-tempo libero-culturale, incrementare la conoscenza e la possibilità di "contaminare ed essere contaminati" d'ambienti/persone di territori limitrofi e/o extraterritoriali. Perpetrare successivamente specifici inserimenti sportivi anche in altre Discipline Sportive, garantendo la continuità dell'attività (nei giorni ed orari concessi), già perpetrata dalla Associazione scrivente dal 2015, sia sotto il profilo dell'utenza Disabile già inserita e sia sotto il profilo degli/Ile Istruttori/trici già operativi/e per essa. L'intervento è volto a stimolare il senso di appartenenza al territorio ed a favorire la discussione sull'integrazione, sulla presa di coscienza dei propri bisogni e dei bisogni dell'altro, del proprio spazio, del territorio, della partecipazione attiva e per agevolare l'integrazione tra il gruppo dei pari, anche e soprattutto di nazionalità diverse; un'attenzione particolare ai/alle giovani dei territori, che verranno sostenuti nel processo d'una propria autovalutazione, autoculturizzazione solidale ed autorensabilizzazione; si ritiene altresì importante implementare maggiormente la costruzione di una rete "solidale" tra le realtà aggregative presenti sui territori. Con il coinvolgimento attivo dei disabili e dei/Ile giovani speriamo di rendere visibile questa parte dei territori circoscrizionali affinché tale "apertura" sia strumento di divulgazione e consapevolezza di buone attività svolte, direttamente "partecipate e condivise".

PERIODO D'INTERVENTO DEL PROGETTO E SCANSIONE TEMPORALE:

Gennaio / Dicembre 2024


RISORSE SPORTIVE RICHIESTE : Piscine LIDO/PARRI nelle corsie che la Circoscrizione 8 intende adibire al nuoto disabili in orario pomeridiano e serale (si evidenzia che nel periodo Gennaio/Maggio 2024 la realtà scrivente utilizzerà gli spazi già dati in concessione per la stagione sportiva 2023/2024 e nel restante periodo utilizzerà le corsie assegnate anche secondo le esigenze dei soggetti disabili partecipanti).

Luogo e data TORINO, 15 Gennaio 2024

Timbro e firma del legale Rappresentante

**ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA
F. MARINO/F.C.A./UNICORNO STYLE
c/o Sig. AGLIANO Giorgio
Sede: Corso Taranto, 104/B
10154 Torino - 
C.F. 97551630011 - R.I. 09295720016**

**Il Presidente
AGLIANO Giorgio**





CITTA' DI TORINO

Circoscrizione 8

San Salvario - Cavoretto - Borgo Po
Nizza Millefonti - Lingotto - Filadelfia

ALLEGATO N. 2

DETERMINAZIONE : C.8 - DEVOLUZIONE DI CONTRIBUTO ORDINARIO A FAVORE DELL' ASSOCIAZIONE UNICORNO STYLE . IMPEGNO DI SPESA DI EURO 3.900,00 IN ESECUZIONE DELLA DELIBERAZIONE DEL CI8 66 DEL 11/11/2024.

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 prot. 13884.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

Effettuate le valutazioni necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012/45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

Il Dirigente
Arch. Luca Ghiringhelli
*Firmato digitalmente ai sensi
dell'art. 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.*

